

## Convention européenne sur certains aspects internationaux de la faillite

Istanbul, 5.VI.1990

### Annexe A

---

Les procédures mentionnées à l'Article 1er sont les suivantes, étant entendu que la rubrique a concerne l'application du chapitre II de la Convention, que la rubrique b concerne l'application du chapitre III et que la rubrique c concerne l'application du chapitre IV.

<b>Autriche</b>	a + b Konkurs c 1. Konkurs 2. Ausgleichsverfahren
<b>Belgique</b>	a + b La faillite/Het faillissement c La faillite/Het faillissement Le concordat judiciaire/Het gerechtelijk akkoord
<b>Chypre</b>	a + b + c 1. Bankruptcy 2. The administration in bankruptcy of the estate of persons dying insolvent 3. Compulsory winding up 4. Creditors' voluntary winding up 5. Winding up subject to the supervision of the Court
<b>Danemark</b>	a + b Konkurs c 1. Konkurs 2. Betalingsstandsning 3. Tvangsakkord 4. Gaeldssanening
<b>Finlande</b>	a + b Konkurssi/Konkurs c 1. Konkurssi/Konkurs 2. Akordi/Ackord
<b>France</b>	a + b Liquidation judiciaire c Redressement judiciaire Liquidation judiciaire
<b>République fédérale d'Allemagne</b>	a + b Konkurs c 1. Konkurs 2. Vergleichsverfahren
<b>Grèce</b>	a + b πτώχευση c 1. πτώχευση 2. ειδική εκκαθάριση εταιριών 3. προσωρινή διαχείριση εταιριών 4. διοίκηση και διαχείριση των πιστωτών

<b>Islande</b>	a + b Gjaldtprotaskipti c 1. Gjaldtprotaskipti 2. Naujasamningar 3. Greijslustöjvun
<b>Irlande</b>	a + b Compulsory winding-up Creditors' voluntary winding-up Bankruptcy The administration in bankruptcy of the estate of persons dying insolvent Winding-up in bankruptcy of partnerships c Arrangements under the control of the Court
<b>Italie</b>	a + b Fallimento c 1. Fallimento 2. Liquidazione coatta amministrativa 3. Amministrazione straordinaria 4. Concordato preventivo
<b>Liechtenstein</b>	a + b Konkurs c 1. Konkurs 2. Nachlassvertrag
<b>Luxembourg</b>	a + b Faillite c 1. Faillite 2. Condordat préventif de faillite 3. Régime spécial de liquidation des notaires 4. Gestion contrôlée (tendant à liquidation avec bonne réalisation de l'actif)
<b>Malte</b>	a + b Falliment/Bankruptcy c 1. Falliment/Bankruptcy 2. Akkordju/Composition
<b>Pays-Bas</b>	a + b Het faillissement c 1. Het faillissement 2. De surseance van betaling
<b>Norvège</b>	a + b Konkurs c 1. Konkurs 2. Gjeldsforhandling/Tvangsakkord
<b>Portugal</b>	a + b 1. Falencia (comerciantes) 2. Insolvencia (não comerciantes) c 1. Falencia (comerciantes) 2. Insolvencia (não comerciantes) 3. Processo especial de recuperação da empresa e protecção dos credores 4. Meios preventivos da declaração da falencia
<b>Saint-Marin</b>	a + b Concorso fra i creditori c 1. Concordato 2. Liquidazione coattiva 3. Moratoria

<b>Espagne</b>	a + b 1. El concurso de acreedores (no comerciantes) 2. La quiebra (comerciantes)
	c 1. El concurso de acreedores (no comerciantes) 2. La quiebra (comerciantes) 3. El beneficio de quita y espera (no comerciantes) 4. La suspensión de pagos (comerciantes) 5. La administración judicial de empresas (comerciantes)
<b>Suède</b>	a + b Konkurs c 1. Konkurs 2. Ackordsförhandling
<b>Suisse</b>	a + b Faillite/Fallimento/Konkurs c Faillite/Fallimento/Konkurs Procédure concordataire / Procedura concordataria / Nachlassverfahren
<b>Turquie</b>	a + b Iflas c 1. Iflas 2. Konkordato
<b>Royaume-Uni</b>	a + b 1. Winding up by the Court (Compulsory Winding up) 2. Creditors voluntary winding up 3. Bankruptcy (England and Wales, Northern Ireland) 4. Administration of the insolvent estate of deceased person (England and Wales, Northern Ireland) 5. Administration by a Judicial Factor of the insolvent estate of a deceased person (Scotland) 6. Sequestration (Scotland) c 1. Winding up by the Court (Compulsory winding up) 2. Creditors voluntary winding up 3. Bankruptcy (England and Wales, Northern Ireland) 4. Administration of the insolvent estate of deceased person (England and Wales, Northern Ireland) 5. Administration by a Judicial Factor of the insolvent estate of a deceased person (Scotland) 6. Sequestration (Scotland) 7. Administration 8. Corporate Voluntary Arrangements 9. Individual Voluntary Arrangements (England and Wales, Northern Ireland) 10. Trust Deed for Creditors (Scotland) 11. Composition Contract (Scotland) 12. Deeds of Arrangement